

المكتبة الحديثة للأطفال

# الأمير حسين

بقلم

محمد عطيّة - الابراهيمى

عيد مفتش اللغة العربية سابقاً

لصحة الثامنة



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### مقدمة

الحمد لله رب العالمين . والصلاة والسلام على أشرف المرسلين .  
سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين . ( وبعد ) ؛ فيسرتني أن أقدم  
لنشر : « المكتبة الحديثة للأطفال » وهي صفوف من القصص الشرقية  
الغربية ، راعيتُ فيها ميول الأطفال ورغباتهم ، وتفكيرهم وخيالهم .  
وحرصاً مني على أن أضع أمامهم المشغل الكامل للحياة الكاملة ،  
صورة ملائمة للطفولة ومداركها ، تجذب الطفل وتستهويه -  
نائيتُ بعضَ الجهدِ في اختيارها . حتى لقد كنت أقرأ الكتاب  
تقصيًّا فلا أتخيرُ منه - مع كثرة قصصه - إلا قصةً واحدةً : ولهذا  
يجدُ أبناؤنا وبناتنا في هذه المجموعة ألواناً من القصص الخيالية .  
لواقعية ، والاجتماعية ، والخلقية ، والعلمية ، والأدبية ، والجغرافية ،  
لتاريخية .

إن كلَّ ما في « المكتبة الحديثة للأطفال » يتصلُ بحياة الطفل  
للالاتصال ؛ ففيها يجدُ ما يرغبه في القراءة ، ويشوقه إلى الاستمرارِ  
بها ؛ فما إن يبدأ أولَ قصة حتى يستهويه وضوحها ، وسهولة لغتها ،

وجمالُ أسلوبِها ، وحرصُها على المثلِ العليا في النواحي الخلقية والاجتماعية والعاطفية ؛ فيمضي إلى نهايتها . ومن هذه إلى تلك حتى ينتهي منها مشتاقاً إلى معاودة قراءتها .

وقد راعيتُ فيها سهولة اللغة . وجمالَ الأسلوبِ . وشرحتُ من الكلمات اللغوية ما صعب ، ووضّحتُ بعضَ القصصِ بصور واضحة ؛ لتكونَ عوناً على فهمِ هذه القصصِ ، وليكتسبَ منها الأطفالُ دقةَ الملاحظة ، وجمالَ الذوقِ .

وأعتقدُ أن الآباءَ والأمهاتِ ، والمدرسينَ والمدرساتِ ، سيجدون في هذه المجموعة المنتقاة خيراً ما يهدون إلى أبنائهم وبناتهم من ثروة تُغذي عقلَ الطفلِ ، وتنمي خياله ، وتسمو بروحه . وتهذبُ وجدانه ؛ وتربّي حواسه . ويجد في قراءتها لذةً وسروراً يشعر بهما الكبارُ أنفسهم حين يقرؤنها .

وأرجو أن أكون بهذه « المكتبة » قد قمتُ بواجبي نحوَ الجليلِ الجديدِ في هذا العهد السعيد . في جمهورية مصر العربية . والشرقِ العربيِّ .  
أسألُ اللهَ التوفيقَ ، وتحقيقَ الآمالِ . إنه سميعٌ مجيبٌ .

محمد عطية الإبراهيم

## الأمير حسن

مِمَّا يُحْكِي فِي قَدِيمِ الزَّمَانِ ، أَنَّ سُلْطَانًا مِنْ  
السُّلْطَانِينَ كَانَ حَكِيمًا ، حَسَنَ التَّصَرُّفِ ، شَفِيقًا عَلَى  
الرَّعِيَّةِ ، عَادِلًا فِي حُكْمِهِ ، وَكَانَ يُفَكِّرُ فِي شَعْبِهِ  
أَكْثَرَ مِمَّا يُفَكِّرُ فِي نَفْسِهِ ، وَيَأْخُذُ لِلْمَظْلُومِ حَقَّهُ مِنْ  
الظَّالِمِ ، وَيُفَكِّرُ فِي الْفُقَرَاءِ قَبْلَ أَنْ يُفَكِّرَ فِي الْأَغْنِيَاءِ ،  
وَفِي الْمَرْضَى قَبْلَ الْأَصْحَاءِ ، فَأَحَبَّهُ الْجَمِيعُ ، وَأَخْلَصَتْ  
لَهُ رَعِيَّتُهُ ، وَازْدَادَ حُبُّهَا لَهُ .

وَذَاتَ يَوْمٍ حَضَرَ إِلَى السُّلْطَانِ رَجُلٌ مِنَ الصَّالِحِينَ  
الَّذِينَ يُجِبُّونَ الْخَيْرَ لِلنَّاسِ يَسْمَى الشَّيْخَ سُلَيْمَانَ ،  
وَسَأَلَ السُّلْطَانَ عَنِ أَحْسَنِ شَيْءٍ يَحِبُّهُ ، وَيَتَمَنَّاهُ  
لِنَفْسِهِ ؛ لِيَسْأَلَ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يَحَقِّقَ لَهُ هَذِهِ الرَّغْبَةَ ؛ لِأَنَّ  
اللَّهَ تَعَالَى لَا يَرُدُّ سُؤَالَ الطَّيِّبِينَ الصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِهِ .  
فَقَالَ السُّلْطَانُ : أَيُّهَا الرَّجُلُ الصَّالِحُ ، أَنْتَ تَعْرِفُ

ما أتمناه ، فأنا لا أتمنى شيئاً لنفسي ، ولكن إذا  
 تمنيتُ فأنا لا أتمنى إلا شيئاً لابني الوحيد الأمير  
 حسن ، فادعُ الله تعالى أن يستجيبَ دعاءك لوكدي  
 العزيز ، وأن يُباركَ فيه ، لثُحبَه رعيته ، وتُخلصَ له ،  
 كما أخلصتُ لي .

فقال الرجلُ الصالحُ : سمعاً وطاعةً أيها السلطانُ  
 العادلُ الحكيمُ ، ولكن يا مولاي ، اختر الشيء الذي  
 تتمناه له ، فأنا لا أستطيعُ أن أجعله أغنى إنسانٍ في  
 العالم . ولا أستطيعُ أن أجعله أجملَ أميرٍ ، أو أقوى  
 أميرٍ في العالم ، فاختر له ما تُحبُّ إلا الغنى والجمال والقوة .  
 فقال السلطانُ : أنا لا أريدُ شيئاً من هذه الأشياء ،  
 أنا لا أريدُ إلا شيئاً واحداً ، هو أن يكون الأميرُ حسنُ  
 طيباً مستقيماً ، مُحبباً لرعيته ، مُخلصاً لها ؛ لأنه  
 لا فائدة له من أن يكون غنياً أو جميلاً أو قوياً ، إذا  
 كان - وهو كبيرٌ - رجلاً شريراً ، لا يخافُ الله ،



الأب جالس في حجرته ، وهو يستشير الرجل الصالح في أمر  
ابنه الصغير . والمربية تقدمه لأبيه

وَلَا تُحِبُّهُ الرَّعْبَةَ . إِنِّي أَرْجُو أَنْ يَكُونَ أَحْسَنَ أَمِيرٍ فِي الْعَالَمِ .  
 فَقَالَ الرَّجُلُ الصَّالِحُ : يَا مَوْلَايَ ، إِنِّي آسَفٌ ؛  
 لِأَنِّي لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَجْعَلَهُ مُسْتَقِيمًا طَيِّبًا ، إِنَّهُ يَجِبُ  
 أَنْ يَعْمَلَ ذَلِكَ بِنَفْسِهِ ، أَمَا أَنَا فَيُمْكِنُنِي أَنْ أُقَدِّمَ  
 لَهُ النَّصِيحَةَ الْحَسَنَةَ ، وَأُرْشِدُهُ إِلَى الْخَيْرِ . وَالطَّرِيقَ  
 الْمُسْتَقِيمَ ، وَيُمْكِنُنِي أَنْ أَلْوَمَهُ إِذَا أَخْطَأَ ، وَأَنْ أُذَكِّرَهُ  
 بِالنَّتَائِجِ السَّيِّئَةِ كُلَّمَا أَخْطَأَ . وَأَسْتَطِيعُ أَنْ أَكُونَ  
 أَحْسَنَ صَدِيقٍ لَهُ فِي كُلِّ وَقْتٍ ، وَفِي كُلِّ سَاعَةٍ ،  
 وَلَكِنِّي مَعَ ذَلِكَ لَنْ أَسْتَطِيعَ أَنْ أَجْعَلَهُ رَجُلًا طَيِّبًا  
 مُسْتَقِيمًا ، إِلَّا إِذَا أَرَادَ الْأَمِيرُ لِنَفْسِهِ أَنْ يَكُونَ  
 خَيْرًا ، وَعَمِلَ بِنَفْسِهِ وَبِإِرَادَتِهِ عَلَى أَنْ يَكُونَ رَجُلًا  
 مُحِبًّا لِلْخَيْرِ ، رَحِيمًا بِالنَّاسِ ، رَفِيقًا بِهِمْ .  
 فَحَزَنَ السُّلْطَانُ بَعْضَ الْحُزْنِ عِنْدَ سَمَاعِ هَذَا  
 الْكَلَامِ ، وَلَكِنَّهُ سُرَّ غَايَةَ السَّرُورِ ، لَصَدَاقَةِ الرَّجُلِ  
 الصَّالِحِ لِابْنِهِ ، وَلِأَنَّهُ سَيَكُونُ وَصِيًّا عَلَيْهِ مِنْ بَعْدِهِ .

وقبل أن يموتَ السُّلطانُ كانَ على علمٍ تامٍّ بأنَّ  
 الوصيُّ سيقومُ بواجبه نحوَ ابنه ، وسيكونُ خيرَ صديق  
 مُرشدٍ له . ولَمَّا ماتَ السُّلطانُ حزنَ الأميرُ حسنٌ  
 أشدَّ الحزنِ لموتِ أبيه ، وكثيراً ما كانَ يستيقظُ ليلاً ،  
 ليُفكرَ في أبيه وقد كَبِرَ الابنُ وصار شاباً وجُعِلَ سلطاناً .  
 وذاتَ ليلةٍ كانَ الأميرُ حسنٌ وحدهُ في حُجرتِهِ  
 الخاصةِ ، فظهرَ له فجأةً نورٌ هادئٌ جميلٌ ، ورأى  
 شبحاً أبيضَ يَقِفُ بجانبه ، فخافَ الأميرُ : ولكنه  
 هدأَ بعدَ قليلٍ ، حينما عَرَفَ أنَ هذا الشَّبحَ الأبيضَ  
 هو الرجلُ الصالحُ ، وكانَ يلبسُ حُلَّةً حريريةً بيضاءً ،  
 وعندئذٍ قالَ الرجلُ الصالحُ للأميرِ : أيها الأميرُ : أنا  
 الناصحُ المخلصُ لك ، وقد وعدتُ أباك أنَ أكونَ  
 أحسنَ صديقٍ ومستشارٍ لك ، وأنَ أراك وأقدمَ لك  
 النصيحةَ التي تنفعُك في حياتِكَ ، وتجعلُ الناسَ  
 يُحبونك ، ويرضونَ عنك ، ويخلصونَ في خدمتِكَ ،  
 ، الأمير حسن

ما دمت حياً طيباً مستقيماً . وقد أحضرتُ لك هديةً ،  
وهي ليست جميلة المنظر أو المظهر ، ولكن لها قوة  
غريبةً عجيبةً لك ، فالبسها حتى تُساعدك حينما تشعرُ  
بانك في حاجةٍ إلى المساعدة .

وبعد قليلٍ أخذ الرجلُ الصالحُ يضعُ خاتماً صغيراً  
في الإصبعِ الصغيرِ للأمير ، وقالَ لهُ : إنَّ هذا الخاتمَ  
سيُساعدك على أن تكونَ مستقيماً طيباً مُحبباً للخيرِ .  
وحينما تُقدِّم على شرٍّ سيذكركُ الخاتمُ بأن هذا  
شرٌّ لتتجنَّبَه . فإذا لم تكثرثُ ولم تُبال تحذيرَ  
الخاتمِ وتذكيرَه لك . فسيحدثُ لك شيءٌ مؤلمٌ ،  
يُغيِّر حياتك السعيدة ، ويجعلك في شقاءٍ دائمٍ ،  
وتحدثُ لك أمورٌ تُضيعُ سلطانك . وستجدني في هذا  
الوقتِ بريئاً منك ، وغيرَ راضٍ عنك ، إذا أقدمتَ  
على شرٍّ ، ولم تنفع فيك النصيحةُ والتحذيرُ ، ثم  
ذهبَ الرجلُ الصالحُ بعد هذا الكلامِ .

وقد لَيْسَ الأَمِيرُ حَسَنُ الخَاتَمِ . ولم يذْكَرْ لِأَحَدٍ شَيْئاً عن هَدِيَّةِ الرَّجُلِ الصَّالِحِ لَهُ ، ولم يذْكَرْهُ الخَاتَمُ بِشَيْءٍ مُدَّةً طَوِيلَةً ؛ لِأَنَّهُ كَانَ طَيِّباً وَصَالِحاً وَسَعِيداً فِي تِلْكَ المَدَّةِ ، وَلَكِنَّ الأَمِيرَ حِينَمَا كَانَ صَغِيرًا أَسَاءَتْ إِلَيْهِ مُرَبِّيتُهُ ، وَعَلِمْتَهُ أَخْلَاقًا لَا تَنْفَعُ مَنْ يُرِيدُ أَنْ يَكُونَ أَمِيرًا عَادِلًا مُحِبًّا لِأَهْلِهِ وَبِلَادِهِ ؛ فَقد كَانَتْ تَقُولُ لَهُ : حِينَمَا تَكُونُ سُلْطَانًا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَفْعَلَ مَا تُحِبُّ ، وَتَعْمَلَ كُلَّ مَا يُرْضِيكَ ، وَتَأْمُرَ بِمَا تُرِيدُ . مَضَتْ أَيَّامٌ ثُمَّ أَيَّامٌ ، وَبَعْدَهَا بَدَأَ السُّلْطَانُ الشَّابُّ يَعْرِفُ أَنْ مَا قَالَتْهُ لَهُ مُرَبِّيتُهُ لَيْسَ صَحِيحًا ، وَبَدَأَ يَغْضَبُ لِأَقْلِّ الأَسْبَابِ وَأَضْعَفِهَا .

وَفِي يَوْمٍ مِنَ الأَيَّامِ كَانَ ذَاهِبًا لِيَصْطَادَ . فَلَمَّ يَصْطَادُ شَيْئًا فِي هَذِهِ المَرَّةِ ، فَغَضِبَ أَشَدَّ الغَضَبِ ، وَقَالَ لِنَفْسِهِ : مَا هَذَا ؟ حَتَّى السُّلْطَانُ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَفْعَلَ مَا يُحِبُّ ! وَأَخَذَ يُوبِّخُ كُلَّ مَنْ رَأَاهُ عَلَى طَوْلِ

الطَّرِيقَ ، وَبَدَأَ الْخَاتِمُ الصَّغِيرُ يَقُومُ بِوَاجِبِهِ ،  
 وَيَضْغُطُ عَلَى إِصْبَعِهِ وَيُضَايِقُهُ . وَحِينَ وَصَلَ الْأَمِيرُ  
 إِلَى الْقَصْرِ جَرَى كَلْبُهُ الْأَمِينُ لِقَابِلَهُ ، فَأَبْعَدَهُ  
 الْأَمِيرُ غَاضِبًا ، وَلَكِنَّ الْكَلْبَ الْأَمِينَ كَانَ قَدْ اعْتَادَ  
 أَنْ يَمْسَحَ الْأَمِيرُ ظَهْرَهُ بِيَدِهِ ، وَأَنْ يَفْرَحَ بِهِ ،  
 وَيُصْفِرَ لَهُ ، فَفَقَزَ عَلَى سَيِّدِهِ لِيَلْعَبَ مَعَهُ ، وَيُدْخِلَ  
 الشَّرُورَ عَلَيْهِ ، فَنَظَرَ إِلَيْهِ الْأَمِيرُ غَاضِبًا ، وَرَفَسَهُ  
 بِرِجْلِهِ رَفْسَةً قَوِيَّةً . وَفِي الْحَالِ شَعَرَ الْأَمِيرُ بِقَرَصَةٍ  
 شَدِيدَةٍ فِي إِصْبَعِهِ الصَّغِيرِ ، كَأَنَّهَا لَسَعَتْ عَقْرَبٌ ،  
 وَلَكِنَّ الْأَمِيرَ لَمْ يَهْتَمَّ . وَلَمْ يُبَالِ تَذَكِيرَ الْخَاتِمِ لَهُ ،  
 وَقَالَ : إِنَّ هَذَا كَلَامٌ فَارِغٌ لَا مَعْنَى لَهُ ، أَلَسْتُ  
 أَنَا الْآنَ سُلْطَانًا عَلَى الْبِلَادِ كُلِّهَا ؟ أَلَا يَجُوزُ أَنْ  
 أَرْفَسَ كَلْبِي الْخَاصَّ إِذَا أَحْبَبْتُ ؟ وَمَا الضَّرَرُ فِي ذَلِكَ ؟  
 وَلَكِنَّ السُّلْطَانَ سَمِعَ صَوْتًا خَفِيًّا يُكَلِّمُهُ فِي أُذُنِهِ :  
 إِنَّ سُلْطَانَ الْبِلَادِ لَهُ الْحَقُّ فِي أَنْ يَفْعَلَ خَيْرًا ،



الأمير حسن وهو شاب . وقد أصبح سلطاناً . بعد أن مات أبوه  
ومعه الرجل الصالح

وَيَجِبُ عَلَيْهِ أَلَّا يَفْعَلَ شَرًّا ، لَقَدْ أَخْطَأْتَ فِي أَنْكَ  
 قَدْ غَضِبْتَ ، وَلَمْ تَضْبِطْ نَفْسَكَ وَشُعُورَكَ ، كَمَا  
 أَخْطَأْتَ فِي رَفْسِكَ لِهَذَا الْكَلْبِ الْمِسْكِينِ ، وَعَدَمِ  
 رَأْفَتِكَ بِهِ ، وَأَرْجُو أَلَّا تَعُودَ إِلَى مَا فَعَلْتَ ، وَأَنْ تَكُونَ  
 غَدًا أَحْسَنَ مِنْكَ الْيَوْمَ أَيْهَا السُّلْطَانُ الظَّالِمُ .

فَنظَرَ السُّلْطَانُ الشَّابُّ إِلَى مَنْ يُكَلِّمُهُ ، فَلَمْ يَرَ  
 أَحَدًا ، وَلَكِنَّهُ فَهَمَّ أَنْ هَذَا الصَّوْتُ هُوَ صَوْتُ الرَّجُلِ  
 الصَّالِحِ الْمُخْلِصِ الْأَمِينِ .

اتَّبَعَ الْأَمِيرُ الشَّابُّ هَذِهِ النَّصِيحَةَ مُدَّةً قَصِيرَةً مِنْ  
 الزَّمَنِ ، وَلَكِنَّهُ نَسِيَهَا سَرِيعًا ؛ لِأَنَّهُ كَانَ يَمِيلُ إِلَى  
 الشَّرِّ ، وَيُجِبُّ الشَّرَّ ، وَكَانَتْ تَرْبِيَّتُهُ سَيِّئَةً ، وَأَخَذَ  
 يُخْطِئُ ثَانِيَةً فِي تَصَرُّفَاتِهِ وَأَعْمَالِهِ . وَعِنْدَئذٍ أَخَذَ  
 الْخَاتَمَ يَخِزُهُ وَيَقْرُصُهُ بِشِدَّةٍ ، حَتَّى خَرَجَتْ نُقْطَةٌ  
 مِنَ الدَّمِّ عَلَى إِصْبَعِهِ ، وَتَكَرَّرَ هَذَا مَرَارًا وَتَكَرَّرًا ؛  
 لِأَنَّ الْأَمِيرَ اسْتَمَرَ يُسِيءُ التَّصَرُّفَ ، وَيَنْفِذُ مَا يُرِيدُ ،



السلطان الشاب غضبان . يرفس الكلب برجله ، ومعه ثلاثة من  
أصدقائه الشريرين الذين يختلطون به

وَيَظْلِمُ الضُّعْفَاءَ ، وَيُسِيءُ مُعَامَلَةَ الْفُقَرَاءِ ، وَيَغْضِبُ  
اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ، وَاسْتَمَرَ يَسْتَبِدُّ بِالْأَمْرِ ، حَتَّى  
زَادَتْ حَالَتُهُ سُوءًا عَلَى سُوءٍ .

وَكَانَ لِهَذَا السُّلْطَانِ أَصْدِقَاءُ شَرِّيرُونَ مِنْ أَهْلِ  
السُّوءِ ، وَكَانَ لَهُمْ سَيْطَرَةٌ عَلَيْهِ ، فَسَهَّلُوا لَهُ طَرِيقَ  
الشَّرِّ ، لِيُضِلُّوهُ عَنِ الْحَقِّ وَالسَّيْرِ فِي الطَّرِيقِ الْمُعْتَدِلِ  
الْمُسْتَقِيمِ ، فَيُسِيءَ إِلَى نَفْسِهِ وَإِلَى رِعِيَّتِهِ ، وَبِذَلِكَ  
يُعْطِيهِمُ الْفُرْصَةَ فِي الْإِنْتِفَاعِ بِالْقُرْبِ مِنْهُ . وَقَدْ أَخَذَ  
السُّلْطَانُ الظَّالِمُ يُعَامِلُ شَعْبَهُ بِإِهْمَالٍ نَاسِيًا حَقُوقَ  
الشَّعْبِ وَالْوَطَنِ ، كَمَا أَخَذَ يُعَامِلُ خَدَمَهُ وَرِعِيَّتَهُ  
بِقَسْوَةٍ شَدِيدَةٍ ، وَقَدْ سَيْطَرَتْ عَلَى نَفْسِهِ أَفْكَارُ  
اسْتِبْدَادِيَّةٍ كُلُّهَا إِغْضَابُ اللَّهِ ، فَكُلُّ شَيْءٍ يَرِيدُهُ  
يَجِبُ أَنْ يَحْصَلَ عَلَيْهِ ، مَهْمَا يَتَرْتَبُ عَلَى ذَلِكَ مِنْ  
فَسَادٍ وَظَلَمٍ وَمَعْصِيَةٍ .

فَالْمَهُ الْخَاتَمُ الَّذِي كَانَ بِإِصْبَعِهِ ، وَكَدْرُهُ

تأكيداً شديداً . وكان مما زاد في ألمه أن تكون هناك نقطة حمراء لامعة من الدم على إصبعه . وأن تستمر هذه النقطة في مكانها لا تفارقه . فصمم على التخلص من هذا الخاتم الصغير ، وأخيراً خلع الخاتم من يده ، ورماه بعيداً ، حتى لا يراه . وعندئذ ظن السلطان الظالم أنه سيكون سعيداً كل السعادة ، وسينفذ ما يريد ، ولن يعارضه معارض ، ولكن بدلاً من السعادة التي كان ينتظرها ، حلَّ به الحزن الشديد ، والشقاء الكثير ، وكلما زاد في فعل الشر زادت أحزانه وآلامه ، ونزلت به المصائب من كل جانب ، وتغيرت أخلاقه ، وكثر غضبه ، وكان يشتد في انفعالاته ، إذا لم تنفذ رغباته في الحال .

وأخيراً طلب شيئاً لا يمكن أن يُجاب إليه ؛ فقد رأى فتاة جميلة ، تتمتع بقدر كبير من الجمال اسمها دُرِّيَّة ، فأحبها كثيراً ، وأراد في الحال أن يتزوجها ،

ويجعلها سُلطانةً على البلاد ، ولكنَّ الفتاة رفضتْ  
 أَنْ تتزوجَه ؛ لأنه سيِّئُ السيرةِ والأخلاقِ ، معروفٌ  
 بالظُّلمِ والفسادِ . فعجِبَ لذلك كلِّ العجبِ ، وسألَ  
 الفتاةَ مُستغرباً متعجباً : أَلستُ أنا السلطان ؟ وكلُّ  
 فتاةٍ تَتمنَّى أَنْ تتزوَّجَ السلطانَ ، لأنَّها ستكونُ  
 سلطنةً البلادِ ، وسيِّدةَ القصورِ .

فأجابت الفتاةَ : إنك يا سيِّدي سلطانٌ جميلٌ  
 الشكلِ جيِّداً تُعجبُ كلُّ فتاةٍ تَتمنَّى أَنْ تتزوجَ  
 سلطاناً جميلاً مثلكَ ، ولكنك سلطانٌ شريرٌ ظالمٌ  
 فاسدٌ ، لا تخافُ اللهَ ، وإني أخافُ أَنْ تجعلني شقيَّةً  
 مُعذبةً إذا تزوَّجتُك .

فغَضِبَ السلطانُ أشدَّ الغضبِ ، وأمرَ بوضعِ هذه  
 الفتاةِ في السِّجْنِ . وَأَنْ تُغلقَ عليها أبوابه ، وَأَنْ  
 يَحْتَفِظَ هوَ بمفتاحِ السِّجْنِ ، ثم استشارَ السلطانُ  
 الشابُّ صديقاً له من أصدقاءِ السوءِ الذين لا يُشيرونَ



السلطان الشاب فخور معجب بنفسه ، يريد أن يتزوج هذه الفتاة  
الكاملة ، فترفض ، فيأمر بأخذها إلى السجن

عَلَيْهِ بِالْخَيْرِ ، بَلْ يُحَسِّنُونَ لَهُ فِعْلَ الشَّرِّ ، وَيُشَجِّعُونَهُ  
 عَلَى ارْتِكَابِ الْخَطَا وَالظُّلْمِ ، وَيُصَوِّرُونَ لَهُ الشَّرَّ بِصُورَةِ  
 حَسَنَةٍ ، وَلَا يُعَارِضُونَهُ مُطْلَقاً فِيمَا يَرِيدُ ، وَلَا يُخْلَصُونَ  
 لَهُ فِي ذِكْرِ النَّصِيحَةِ الْخَالِصَةِ ، وَيَضِلُّونَهُ فِيمَا يَنْصَحُونَ  
 بِهِ . فَقَالَ لَهُ صَدِيقُ السُّوءِ : أَلَسْتَ يَا مَوْلَايَ سُلْطَاناً ؟  
 إِنَّكَ سُلْطَانٌ عَظِيمٌ ، وَفِي اسْتِطَاعَتِكَ أَنْ تَعْمَلَ كُلَّ مَا  
 يَحِلُّ لَكَ ، وَكُلَّ مَا تُحِبُّ ، وَأَنْ تَأْمُرَ بِمَا تَرِيدُ .  
 احْتَفِظْ . بِهَذِهِ الْفِتَاةِ فِي السُّجْنِ ، حَتَّى تَرْضَى بِكَ  
 زَوْجاً لَهَا ، وَإِذَا عَصَتْ أَوْامِرَكَ وَعَارَضَتْكَ فِي تَحْقِيقِ  
 رَغْبَتِكَ ، فَبِعْهَا كَمَا تُبَاعُ الْجَوَارِي وَالْعَبِيدُ ، أَوْ اقْتُلْهَا .  
 فَقَالَ السُّلْطَانُ : أَلَيْسَ مِنَ الْفَضِيحَةِ لِي أَنْ  
 أَعْتَدِي عَلَى فِتَاةٍ مِسْكِينَةٍ بَرِيئَةٍ ، لَمْ تَرْتَكِبْ ذَنْباً ،  
 أَوْ أَمْسَهَا بِسُوءٍ ؟

فَقَالَ مُسْتَشَارُ السُّلْطَانِ : إِنَّهُ سَيَكُونُ مِنَ الْفَضِيحَةِ  
 لَكَ أَنْ يُقَالَ إِنَّ وَاحِدَةً مِنْ رَعِيَّتِكَ تَجَرَّأَتْ أَنْ

تَعْصِيكَ ، وتخالِفَ أوامركَ ولا تطيعَها ، ولا تَرْضَى  
 أَنْ تَتَزَوَّجَكَ .

فتأثر السلطان بهذا الكلام . وهذه النصيحة  
 كلُّ التأثير ؛ فقد كان بطبيعته فخوراً مُعجباً بنفسه .  
 وشعر بأنَّه صاحبُ سُلْطَةٍ ، وأنه لا يصحُّ أَنْ تَعْصِيَهُ  
 فتاة كهذه ، ثم كيف ترفض أن تتزوجَهُ وهو الذي  
 يملكُ من أمورِ الناسِ ما لا يملكونه لأنفسهم ؟ وماذا  
 يقولُ الناسُ الآنَ عنه إذا خضع لِرَغْبَةِ هذه الفتاةِ  
 ورفضها التَّزَوُّجَ منه ؟ إنَّ في هذا مَسًّا لِشُعُورِهِ ،  
 وخطأ من كرامته . وعندئذ ذهب السلطانُ في الحالِ  
 إلى السَّجْنِ الَّذِي سُجِنَتْ فِيهِ الْفَتَاةُ دُرِّيَّةَ : وَأَرَادَ أَنْ  
 يُجْبِرَهَا عَلَى أَنْ تَتَزَوَّجَهُ ، أو يبيغها كما تُباع الجوارى .  
 وعندما فتح السلطانُ بابَ السَّجْنِ لم يجدِ الفتاةَ  
 دُرِّيَّةَ ، فتعجبَ كلَّ العجبِ ، وغضبَ أشدَّ الغضبِ ؛  
 لأنَّ المفتاحَ كان بيده ، ولم يكن مع شخصٍ غيره .

كان اختِفَاءُ الفتاةِ وهربُها مِنَ السَّجَنِ أَمْرًا شَغَلَ بِالِ  
 السُّلْطَانِ ، فَأَخَذَ يُفَكِّرُ فِي الْأَمْرِ ، وَيَقُولُ لِنَفْسِهِ :  
 إِنَّ الَّذِي يَسْتَطِيعُ أَنْ يَجْسُرَ عَلَى مُسَاعَدَتِهَا فِي الْهَرَبِ  
 مِنَ السَّجَنِ هُوَ مُدْرَسُهُ الْهَرَمُ الْكَبِيرُ السَّنُّ « الشَّيْخُ  
 سُلَيْمَانُ » ، وَهُوَ الرَّجُلُ الصَّالِحُ . إِنَّهُ الشَّخْصُ الْوَحِيدُ  
 الَّذِي كَانَ يُوبِّخُهُ إِذَا أَخْطَأَ ، وَيَلُومُهُ لَوْمًا شَدِيدًا إِذَا  
 انْحَرَفَ وَبَعُدَ عَنِ الطَّرِيقِ الْمُسْتَقِيمِ . لِذَلِكَ اغْتَاظَ  
 السُّلْطَانُ مِنَ الشَّيْخِ سُلَيْمَانَ ، وَعَزَمَ عَلَى أَنْ يُعَاقِبَهُ  
 أَشَدَّ الْعِقَابِ ، فَأَمَرَ فِي الْحَالِ بِوَضْعِهِ فِي السَّلَاسِلِ  
 وَالْأَغْلَالِ وَالْقُبُودِ الْحَدِيدِيَّةِ ، الَّتِي لَا يُوضَعُ فِيهَا إِلَّا  
 كِبَارُ الْمُذْنِبِينَ .

وَعِنْدَئِذٍ انْطَلَقَ الْخَدَمُ وَالْجُنُودُ ، وَذَهَبُوا مُسْرِعِينَ  
 لَطَلْبِ الشَّيْخِ الصَّالِحِ الْمَسْكِينِ ، الَّذِي لَمْ يَفْعَلْ  
 شَيْئًا يَسْتَحِقُّ عَلَيْهِ هَذَا الْعِقَابَ الشَّدِيدَ الْقَاسِيَ .  
 وَأَسْرَعَ الْجُنُودُ . وَنَفَّذُوا أَمْرَ السُّلْطَانِ الظَّالِمِ ، وَقَيَّدُوا



الرجل الصالح واقف على سلم القصر ، وهو يخطب في كثير من أبناء الشعب ، وهم ثائرون هائجون لظلم السلطان

المدرّس المظلوم . وأودعوه السجن المظلم . وبعد  
 ذلك بقليل ، فوجيَّ السلطان بصوت قويٍّ كصوت  
 الرعد ، ونور يلمع كالبرق . وعندئذ ظهر الرجل  
 الصالح المخلص ، وأخذ يخطب في كثير من أبناء  
 الشعب وهو على سلم القصر ، وهو عابس الوجه  
 غضبان . وقد تغيَّر صوته الرقيق العذب إلى صوت  
 خشنٍ مزعجٍ مخيف ، ثم قال مخاطباً السلطان :  
 أيها السلطان الشرير الظالم ، المحبُّ لنفسه ،  
 المعتدي على الأبرياء من الفقراء ، لقد أصبحت أيها  
 السلطان أخطأ من الحيوانات التي تصطادها ، فأنت  
 أحمق ظالم ، سريع الغضب ، محبُّ للانتقام والغدر  
 كالثعبان ، شره خبيث كالذئب ، متوحش كالثور .  
 لهذا ستتحول صورتك إلى صور هذه الوحوش ،  
 وستكون مثلها في شكلك وصورتك .  
 فخاف السلطان خوفاً شديداً حينما شعر حقيقة

بأنَّ صُورَتَهُ تَغَيَّرَتْ إِلَى صُورَةِ وَحْشٍ مِنَ الْوُحُوشِ ،  
 وَحَاوَلَ أَنْ يَنْقُضَ عَلَى الرَّجُلِ الصَّالِحِ وَيَقْتُلَهُ ، وَلَكِنَّ  
 الرَّجُلَ الصَّالِحَ اخْتَفَى بَعْدَ أَنْ قَالَ مَا قَالَ .

وَحِينَمَا وَقَفَ السُّلْطَانُ وَهُوَ عَلَى صُورَتِهِ الْجَدِيدَةِ  
 سَمِعَ صَوْتَ الرَّجُلِ الصَّالِحِ يَقُولُ : بِهَذَا الدَّرْسِ  
 سَتَتَعَلَّمُ أَيُّهَا السُّلْطَانُ الظَّالِمُ كَيْفَ تُعَامِلُ رَعِيَّتَكَ  
 الْمَظْلُومَةَ ، وَسَتَرَى نَتِيجَةَ ظُلْمِكَ ، وَنَتِيجَةَ الشَّرِّ  
 الَّذِي عَمِلْتَهُ ، وَالخَطِيئَةَ الَّذِي ارْتَكَبْتَهُ وَسَتَتَعَلَّمُ أَنَّ  
 اخْتِقَارَ الشَّعْبِ وَإِهْمَالَ حُقُوقِ الرَّعِيَّةِ مِمَّا يَبْدُو إِلَى  
 الْغَضَبِ وَالانْتِقَامِ مِنَ اللَّهِ وَالنَّاسِ .

وَبَعْدَ أَنْ انْتَهَى حَدِيثُ الرَّجُلِ الصَّالِحِ شَعَرَ  
 السُّلْطَانُ الظَّالِمُ بِأَنَّهُ أَصْبَحَ فِي غَابَةِ بَعِيدَةٍ كَثِيرَةٍ  
 الْأَشْجَارِ وَالْوُحُوشِ ، وَأَخَذَ السُّلْطَانُ الْوَحْشُ يَسِيرُ  
 فِي الْغَابَةِ ، فَوَجَدَ نَهْرًا ، مَاؤُهُ رَائِقٌ صَافٍ ، فَوَقَفَ  
 عَلَى شَاطِئِهِ . وَلَمَّا نَظَرَ فِي الْمَاءِ رَأَى صُورَتَهُ مِنْ أَيْشَعِ

الصُّورَ ، وَهِيَ صُورَةُ حَيَوَانٍ مُخْبِفٍ ، لَهُ رَأْسٌ كَرَأْسِ  
 الْخِنْزِيرِ ، وَقَرْنَانِ كَقَرْنَيْ الثَّوْرِ الْوَحْشِيِّ . وَأَقْدَامٌ  
 كَأَقْدَامِ الْفِيلِ ، وَذَيْلٌ كَذَيْلِ الثُّعْبَانِ الْكَبِيرِ .

فَخَافَ كُلَّ الْخَوْفِ مِنْ هَذَا الْمَنْظَرِ الْقَبِيحِ .  
 وَتِلْكَ الصُّورَةُ الْبَشَعَةُ الْمُخْبِفَةُ . وَعِنْدُنَا سَمِعَ صَوْتًا  
 خَفِيًّا رَقِيقًا يُسِرُّ إِلَيْهِ فِي أُذُنَيْهِ ، وَيَقُولُ لَهُ : لَقَدْ  
 بَدَّلْتَ صُورَتَكَ كَمَا رَأَيْتَ ، أَمَا رُوحَكَ فَقَدْ صَارَ  
 أَقْبَحَ مِنْ صُورَتِكَ الَّتِي رَأَيْتَهَا ، وَسَبَبُ ذَلِكَ فَسَادُكَ  
 وَظُلْمُكَ وَطُغْيَانُكَ ، فَانْتَ الَّذِي أَسَأْتَ إِلَى نَفْسِكَ  
 بِأَعْمَالِكَ الشَّرِيرَةِ ، وَتَصْرُفَاتِكَ الْقَبِيحَةِ ، وَذُنُوبِكَ  
 الْكَثِيرَةِ ، وَعَدَمِ اسْتِمَاعِكَ إِلَى النَّصِيحَةِ . كُلُّ هَذِهِ  
 الْأَعْمَالُ هِيَ الَّتِي جَعَلْتَكَ حَيَوَانًا قَدِيرًا بِشَيْعًا ، لَيْسَ  
 لَكَ مِثْلٌ بَيْنَ الْحَيَوَانَاتِ .

وَحِينَما سَمِعَ السُّلْطَانَ الْمُتَوَحِّشُ الظَّالِمُ صَوْتَ  
 الرَّجُلِ الصَّالِحِ جَرَى ، وَهُوَ يَصِيحُ بِصَوْتِ مُزَعَجٍ مِنْ



تحول السلطان الظالم إلى حيوان غريب المنظر ، رأسه كراس خنزير ،  
 وأقدامه كأقدام الفيل ، وقرناه كقرني الثور الوحشي ، وذيله كذيل  
 الثعبان . وقد صاده الصيادون ، وهم يقيمونه في الغابة بالحبال

الْحُزْنَ وَالنَّدَمَ ، فَوَقَعَ فِي مِصِيدَةٍ كَبِيرَةٍ ، أَعَدَّهَا  
الصَّيَّادُونَ فِي الْعَابَةِ لِصَيْدِ بَعْضِ الْوُحُوشِ . وَلَمَّا رَأَاهُ  
الصَّيَّادُونَ فَرِحُوا فَرِحًا شَدِيدًا ؛ لِأَنَّهِمْ اصْطَادُوا  
بِمِصِيدَتِهِمْ حَيَوَانًا غَرِيبًا نَادِرًا عَجِيبَ الشَّكْلِ .

وفي الحالِ أَسْرَعُوا فِي تَقْيِيدِ هَذَا الْحَيَوَانِ الْغَرِيبِ ،  
وَقَالُوا فِي أَنْفُسِهِمْ : هَذَا الْحَيَوَانُ الْعَجِيبُ يَجِبُ أَنْ  
نُقَدِّمَهُ هَدِيَّةً إِلَى السُّلْطَانِ ، ثُمَّ جَرُّهُ عَلَى وَجْهِهِ ،  
حَتَّى وَصَلُوا بِهِ إِلَى فِنَاءِ قَصْرِ السُّلْطَانِ . وَعِنْدَمَا وَصَلَ  
السُّلْطَانُ الْوُحْشَ إِلَى قَصْرِهِ ، سَمِعَ رِجَالَ الْقَصْرِ  
الَّذِينَ كَانُوا يَخْدُمُونَهُ قَبْلَ أَنْ يَصِيرَ وَحْشًا قَدْرًا ،  
يَقُولُونَ وَهُمْ يَتَهَامَسُونَ : لَقَدْ مَاتَ السُّلْطَانُ الظَّالِمُ ،  
إِنَّ جَمَاعَةً مِنَ الشَّعْبِ ثَارُوا عَلَيْهِ ، فَقَتَلُوهُ لظُلْمِهِ وَاسْتَبْدَادِهِ .  
وَكَانَ السُّلْطَانُ الْوُحْشُ يُنصِتُ إِلَى قَوْلِهِمْ ،  
وَسَمِعَهُمْ يَتَهَامَسُونَ أَيْضًا بِقَوْلِهِمْ : إِنَّ فِي خَارِجِ  
الْمَدِينَةِ قِتَالًا شَدِيدًا ، وَنِزَاعًا قَوِيًّا يَدُورُ بَيْنَ

المُسْتَشَارِينَ الخَمْسَةَ ، الذين كانوا يُعَاوِنُونَ السُّلْطَانَ  
 قَبْلَ مَوْتِهِ ، وَذَلِكَ لِاخْتِلَافِهِم الشَّدِيدِ فِيمَا بَيْنَهُمْ  
 حَوْلَ مَنْ يَكُونُ حَاكِمًا لِلْبِلَادِ ، ثُمَّ أَخَذَ الِهْمْسُ يَدَوْرًا  
 مَرَّةً أُخْرَى ، وَالسُّلْطَانُ الْوَحْشُ يُضْغِي إِلَى كُلِّ شَيْءٍ  
 فَيَسْمَعُهُمْ يَقُولُونَ : إِنَّ الشَّعْبَ غَيْرُ رَاضٍ عَنِّي أَيْ وَاحِدٍ  
 مِنْ هَؤُلَاءِ المُسْتَشَارِينَ ؛ لِأَنَّهُمْ كَانُوا شُرَكَاءَ لِسُلْطَانِ  
 الظَّالِمِ فِي ظُلْمِهِ ، وَهُمْ يُحَاوِلُونَ أَمْرًا مُسْتَحِيلًا ،  
 وَالشَّعْبُ سَيَفْضِلُ بِنَفْسِهِ فِي هَذَا الْخِلَافِ ، وَسَيَخْتَارُ  
 لِلْحَكْمِ ذَلِكَ الرَّجُلَ الصَّالِحَ ، الطَّيِّبَ الْقَلْبَ ، الْكَرِيمَ  
 النَّفْسَ ، الْحَسَنَ التَّصَرُّفِ ، الشُّجَاعَ الزَّاهِدَ الَّذِي  
 كَانَ يُعَلِّمُ السُّلْطَانَ ، وَلَمْ يَعْمَلْ بِنَصَائِحِهِ ، فَأَصَابَهُ  
 مَا أَصَابَهُ . وَالشَّعْبُ يُحِبُّ هَذَا الرَّجُلَ الصَّالِحَ ؛ لِأَنَّهُ نَبِيلٌ  
 الْأَخْلَاقِ ، حَسَنُ الصِّفَاتِ ، يُحِبُّ الْخَيْرَ لِلشَّعْبِ ،  
 وَيَكْرَهُ الشَّرَّ لِلْجَمِيعِ ، وَهُوَ رَجُلٌ يُعَلِّمُ النَّاسَ الْفَضِيلَةَ  
 وَيُبْعِدُهُمْ عَنِ الرَّذِيلَةِ ، يُحِبُّ الْحَسَنَاتِ ، وَيَكْرَهُ السَّيِّئَاتِ .

وقد سمعَ السُّلْطَانُ الْمَتَوَحِّشُ هَذِهِ الْأَخْبَارَ ،  
 كَمَا سَمِعَ تَنَافَسَ الْمُسْتَشَارِينَ وَالْوُزَرَءِ السَّابِقِينَ ،  
 الَّذِينَ كَانُوا يُعَاوَنُونَهُ عَلَى الظُّلْمِ وَالْفَسَادِ وَسَمِعَ حَكْمَ  
 الشَّعْبِ عَلَيْهِمْ ، وَحُبَّهُ لِأُسْتَاذِهِ الْقَدِيمِ ، الرَّجُلِ  
 الصَّالِحِ ، الرَّقِيقِ الْقَلْبِ ، الْمُحِبِّ لِخَيْرِ النَّاسِ وَسَعَادَتِهِمْ .  
 سَمِعَ السُّلْطَانُ وَهُوَ عَلَى صَوْرَتِهِ الْوَحْشِيَّةَ كُلَّ  
 تِلْكَ الْأَخْبَارِ ، وَلَكِنَّهُ كَانَ لَا يَسْتَطِيعُ النَّطْقَ ، وَلَا  
 يَقْدِرُ عَلَى التَّكَلُّمِ ؛ لِأَنَّهُ صَارَ حَيَوَانًا غَرِيبًا بِسَبَبِ  
 ظُلْمِهِ ، وَغَضَبِ اللَّهِ وَالنَّاسِ وَالرَّجُلِ الصَّالِحِ عَلَيْهِ .

وَقَالَ الْمَجْتَمِعُونَ مِنْ أَفْرَادِ الشَّعْبِ : إِنْ السُّلْطَانُ  
 كَانَ سُلْطَانًا ظَالِمًا ، لَا يُفَكِّرُ إِلَّا فِي نَفْسِهِ ، وَلَا يَعْمَلُ  
 إِلَّا لِنَفْسِهِ ، وَكَانَ يُهْمِلُ رَعِيَّتَهُ ، وَلَا يَفَكِّرُ فِيهَا ،  
 وَنَحْنُ لَا نَرِيدُ رُجُوعَهُ . وَمُحَالٌ أَنْ يَرْجِعَ . لَقَدْ ظَلَمَ  
 النَّاسَ جَمِيعًا ، وَسَرَقَ أَمْوَالَ الشَّعْبِ لِنَفْسِهِ ، وَاعْتَصَبَ  
 حَقُوقَ الْفُقَرَاءِ ؛ لِيَعِيشَ مُنْعَمًا سَعِيدًا ، وَالشَّعْبُ فَقِيرٌ

يموتُ من الجوعِ ، ويشكو الفقرَ والأجْهَلَ والمرَضَ ،  
وقد أَغْضَبَ اللهُ ، وارتكبَ كُلَّ مَعْصِيَةٍ ، فاقْتَصَّ اللهُ  
منه ، وعاقبه بطرْدِهِ ، وأعدَّ له عذاباً أليماً .

ولم يَشْعُرْ أَيُّ مخلوقٍ بِأَنَّ هذا الحيوانَ العجيبَ ،  
هو السلطانُ الظالمُ الذي تحوَّلَ إلى وحشٍ غريبٍ بقدره  
اللهُ تعالى . لم يَشْعُرْ أَحَدٌ بِأَنَّهُ سلطانُهُم السابقُ الذي ظلمهم .  
وقد تَأَلَّمَ السلطانُ كُلَّ الأَلَمِ من الحياةِ لدنيئةِ  
التي يحيها ، وهو حيوانٌ متوحَّشٌ عجيبُ الشكلِ ،  
غريبُ الخلقَةِ . بِشِعْ المنظرِ . وبدأ يَشْعُرُ بِأَنَّهُ كَانَ  
السببُ في ذلك كُلِّهِ ، فَإِنَّ السَّيِّئَاتِ التي رتكبها  
أَغْضَبَتْ رَبَّ العَالَمِينَ ، فتحوَّلَ بسببِ ذلكِ إلى  
الشكلِ الذي هو عليه .

عَلِمَ السلطانُ الوحشُ أَنَّ اللهُ يَعْذِبُهُ على ما قَدَّمَتْ  
يَدَاهُ ، وَأَنَّهُ الآنَ يُكْفَرُ عن ذنوبه وسيئاتِهِ ، وهو  
يستحقُّ كُلَّ عقابٍ وعذابٍ على ما ارتكبه من الرذائلِ .

وكانَ السلطانُ الوحشُ يعيشُ في الإصطبلِ مع بعضِ الحيواناتِ . وكانتِ نفسهُ تحدُّهُ عن حياته الكريمةِ مع الحيواناتِ ، تحتَ سُلطةِ حارسِ قوَى ، لا يعرفُ رحمةً ولا شفقةً ، فهو أقسى من جميع الحيواناتِ . لقد كانَ هذا الحارسُ في مُنتهى الغلظةِ والقسوةِ ، يعاملُ الحيواناتِ معاملةً لم تَعْتدُها الحيواناتُ أنْفُسُها ، ولم تعرفُ لهذهِ القسوةِ نظيراً ، وهى المعروفةُ بالقسوةِ .

وأخيراً حدثَ شئٌ لم يكنُ في الحُسابِ : ففى ليلةٍ من الليالى ، تخلَّصَ نمرٌ قوَى من قيودهِ الحديديةِ ، وعندما رآه الحارسُ خافَ وارتعبَ ؛ لأنَّه رأى الموتَ أمامَ عينيه ، فقد هاجمهُ النَّمِرُ ، وكادَ يَقْتُلُهُ . وعندئذٍ قالَ السلطانُ الوحشُ فى نفسهِ ؛ هذا جزاءُ كلِّ ظالمٍ . إن هذا الحارسَ جبارٌ طاغيةٌ ظالمٌ . يقسو على الحيواناتِ ، فليَنلِ الآنَ جزاءَهُ العادلَ ، ولكنَّ

شعورهُ تغيَّرَ بالنسبةِ للحارس ، لما رآهُ ضعيفاً أمامَ النمرِ ، وأنَّ النمرَ قد ضربَهُ بمخالبه ضربةً قويَّةً ، ولكنها لم تكنْ قاتلةً . وعندَ ذلكَ قامَ السلطانُ المسحورُ بسرعةٍ لمساعدةِ الحارس ، فقتلَ النمرَ في الحال ، وأنقذَ الحارسَ من الموتِ المحققِ .

وحينما اقتربَ السلطانُ المسحورُ من الحارس ، الذي أصبحَ مديناً له بحياته ، سَمِعَ صوتاً يهتفُ في أذنه ، ويقولُ له : مَنْ فَعَلَ الحسنةَ فلهُ عشرُ حسناتٍ ، وَمَنْ فَعَلَ السيئةَ فلا يُجزى إلاً مثلها . ومن أحسنَ إلى الناسِ أحسنَ اللهُ إليه ، إن الذي يفعلُ المعروفُ يَرْضَى اللهُ عنه . ولا تنسَ أيها السلطانُ المسحورُ أنك كنتَ سيِّئاً التصرفِ قبيحِ العملِ ، فكان عقابُك ما ترى والآنَ قد عرفتَ خطأك ، فكفرتَ عن سيئةٍ من سيئاتك ، وفي الحالِ تحولتْ صورتهُ الغريبةُ الفظيعةُ إلى صورةِ كلبٍ أبيضٍ صغيرٍ جميلٍ .

تَحْيِرَ الْحَارِسِ فِي أَمْرِ هَذَا الْكَلْبِ الصَّغِيرِ ،  
وَعَجِبَ كُلَّ الْعَجَبِ ، وَقَصَّ عَلَى رِجَالِ الْقَصْرِ مَا  
حَدَّثَ مِنَ الْوَحْشِ الْغَرِيبِ .

وكان الحارِسُ يحملُ الكلبَ الصغيرَ الجميلَ ،  
وعرفَ كُلُّ سُكَّانِ الْقَصْرِ قِصَّتَهُ ، وكيفَ أَنْقَذَ حَيَاةَ  
الحارِسِ مِنَ النَّمِرِ ، وكيفَ تحوَّلت صورتهُ من وحشٍ  
رأسُهُ كِراسٍ خِنْزِيرٍ ، وقرنَاهُ كَقَرْنَيْ الشَّوْرِ الْوَحْشِيِّ ،  
وأقدامُهُ كَأَقْدَامِ الْفِيلِ . وذيلُهُ كذيلِ الثُّعْبَانِ إِلَى  
صورةِ كلبِ صغيرِ أبيضِ جميلِ الشكلِ . .

ومنذُ ذَلِكَ الْوَقْتِ تَغَيَّرَتْ مُعَامَلَةُ الْحَارِسِ لَهُ ،  
فبعدَ أَنْ كَانَ يُعَامَلُهُ بِقَسْوَةٍ وَغِلْظَةٍ ، أَصْبَحَ يُعْطَفُ  
عَلَيْهِ وَيُرْحَمُهُ . وَيُعْنَى بِهِ كُلُّ الْعُنَايَةِ ، وَيُرْفُقُ بِهِ ،  
وَيُعَامَلُهُ مُعَامَلَةً رَقِيقَةً مَمْرُوجَةً بِالْعَطْفِ وَالْحَنَانِ وَالرَّفْقِ  
وَبَدَأَ يُعْطِيهِ أَحْسَنَ الْأَشْيَاءِ ، وَيَقْدِمُ لَهُ أَحْسَنَ مَا عِنْدَهُ .  
ولما عَلِمَتِ السُّلْطَانَةُ بِقِصَّةِ الْكَلْبِ الصَّغِيرِ ،



تحول الأمير الظالم إلى كلب أبيض صغير الجسم ، وهو الآن  
 في الإصطبل والحارس يحمله بين يديه

عظفت عليه عطفاً شديداً ، وأمرت في الحال بالمحافظة عليه ، وإعطائه غذاءً قليلاً ، حتى لا ينمو بسرعة ، ويظل صغيراً لطيفاً .

كان الكلبُ الأبيضُ الصغيرُ مدللاً محبوباً من الجميع . ولكن السلطانة - وهي أم السلطان المسحور - لما أمرت بإعطاء الكلبِ الصغيرِ غذاءً قليلاً كانت تظنُّ أنَّ الغداء لا يجعله ينمو ، ولذلك كان تنفيذُ أمرها شيئاً صعباً ؛ لأنَّ الكلبَ الصغيرَ كان يشعرُ بالجوعِ على الدوامِ .

وذات يوم أخذ الكلبُ الصغيرُ قطعةً من الخبزِ ، وذهبَ بها إلى مكانٍ مُنعزلٍ بحديقة القصرِ ، وكان يُحبُّ دائماً أن يذهبَ إلى هذا المكان ؛ ليكون بعيداً عن كلِّ إنسان . وكان يقضى دائماً وقتهُ في هذا المكانِ مُنعزلاً . وقبل أن يأكلَ قطعةَ الخبزِ رأى امرأةً عجوزاً مسكينةً ، تبحثُ في الفضلاتِ التي

كانت على الأرض عن شيء تأكله ، لأن علامات الجوع الشديد كانت ظاهرة عليها . وعند ذلك قال الكلب الصغير المسحور لنفسه : مسكينة تلك العجوز ، إنها تبدو جائعة جداً ، ويظهر أنها أكثر منى جوعاً ، ثم جرى وأعطاهها قطعة الخبز ، فسرت بها العجوز كثيراً ، وفرحت كل الفرح ، وأخذت تدعو لهذا الكلب ، الذى كان أشفق عليها من الإنسان . وسر الكلب الصغير المسحور بما فعل كل السرور ، ثم رجع إلى مكانه فى الحديقة ، وهو مرتاح سعيد بما فعل مع العجوز ؛ لأنه أستطاع أن يطعمها وهى جائعة محتاجة إلى الطعام ، ثم نسي الكلب الصغير أنه كان جائعاً .

نعم إنه كان جائعاً ، ولا يملك إلا تلك القطعة من الخبز ، وكان فى شدة الحاجة إليها ، ولكنه نسي كل ذلك حينما رأى العجوز المسكينة تبحث

عن طعامٍ فلا تجده ، فأشفقَ عليها ، وفضلها على  
نفسه ، فأعطاها قطعة الخُبزِ .

ولما رجعَ الكلبُ الصغيرُ المسحورُ إلى مكانه سَمِعَ  
صياحَ فتاةٍ تَسْتغِيثُ ، وتُنَادِي بصوتٍ عالٍ طالبةً  
المساعدةَ والمعونَةَ . وعندئذٍ أَسْرَعَ الكلبُ الصغيرُ  
المسحورُ ، وجَرَى نحوَ هذا الصَّوتِ ، فوجدَ رجالاً  
أَقوياءَ لا تَعْرِفُ قلوبُهُم الشفقةَ ، فهي كالحجارةِ  
أَوْ أَشَدُّ ، وهم كالوحوشِ يَجْرُونَ الفتاةَ التي سَمِعَ  
صوتَها . وهي تبكي وتصيخُ ، وتُنَادِي مَنْ يُخَلِّصُهَا  
مِنَ قَسْوَةِ هؤلاءِ المتوحِّشينِ ، وقد فزعَ الكلبُ المسحورُ  
حينما رأى أَنَّ تلكَ الفتاةَ المِسْكِينَةَ هي دُرِّيَّةُ التي  
رَفَضَتْ أَنْ تتزوَّجَ السُّلطانَ حَسَنًا الذي كان معروفًا  
بالظُّلمِ والقسوةِ في ذلك الوقتِ ، وهو نفسُ الكلبِ  
الصغيرِ المسحورِ .

فأَسِفَ الكلبِ الصغيرِ ، وتَمَنَّى أَنْ يرجعَ وحشاً



الرجال الأقوياء المتوحشون يجرّون وراء الفتاة التي رفضت أن تتزوج  
الأمير الظالم ، والكلب يعض رجل أحدهم

كما كان ، حتَّى يستطيعَ أَنْ يُخَلِّصَ الفتاةَ المسكينةَ من أيدي هؤلاء الأقوياء ، ولكن ماذا يستطيعُ أَنْ يفعلَ الآنَ ؟ إنه يقدرُ أَنْ يَنْبِجَ نُباحاً عالياً ، وأن يُهاجِمَ هؤلاء المجرمينَ بقدرِ ما يستطيعُ ، وأن يَعْضُّهُمْ من أقدامِهِمْ ، ولكن ذلك لم يَمْنَعْ أولئك المجرمينَ من الاستمرارِ في جُرِّ الفتاةِ المسكينةِ ، والاعتداءِ عليها بالضربِ ، واستمرُّوا كذلك حتى وصلوا بها إلى قَصْرِ في الغابةِ . ولم يستطع الكلبُ الصغيرُ المسحورُ أَنْ يُخَلِّصَ الفتاةَ ، ولكنه استمرَّ أمامَ بابِ القصرِ بالغابةِ ، لِيَعْرِفَ ماذا سيصنعون بتلك الفتاةِ . فرآهم يضربونها ويعدِّبونها .

وعندئذٍ تَذَكَّرَ الكلبُ الصغيرُ أَنَّهُ حينما كان سُلطاناً كانَ أَكثَرَ ظُلماً لهذه الفتاةِ المسكينةِ من هؤلاء المجرمينَ ؛ فقد سَجَنَهَا من غيرِ ذَنْبٍ ، وعدَّبَهَا عذاباً شديداً ؛ لأنها لم تَرْضَ أَنْ تتزوَّجَهُ ،

وكان يُحَدِّثُ نَفْسَهُ : « لقد كنتُ أَكْثَرَ قَسْوَةً مِنْ هَؤُلَاءِ ، وَكُنْتُ شَرِيْرًا مِثْلَهُمْ ، فَأَنَا نَفْسِي أَمَرْتُ بِوَضْعِهَا فِي السِّجْنِ ، وَلَوْ اسْتَمَرَّتْ فِي السِّجْنِ وَلَمْ تَفِرَّ ، لِعَامَلْتُهَا مُعَامَلَةً أَقْسَى مِنْ هَذِهِ الْمُعَامَلَةِ » .

وعندئذِ خَجِلَ مِنْ نَفْسِهِ ، وَنَدِمَ أَشَدَّ النَّدَمِ ، حِينَ مَرَّتْ هَذِهِ الْأَفْكَارُ بِعَقْلِهِ ، وَأَخَذَ يَقُولُ لِنَفْسِهِ : لَوْ لَمْ أَظْلِمْهَا مَا حَدَّثَ لِي مَا حَدَّثَ . وَمَا انْتَقَمَ اللَّهُ مِنِّي إِلَّا بِسَبَبِ ظُلْمِي لِهَذِهِ الْفِتَاةِ ، وَلغَيْرِهَا مِنَ النَّاسِ لَذَلِكَ عَاقَبَنِي اللَّهُ عِقَابًا شَدِيدًا ، فَصِرْتُ فِي الْحَالَةِ الَّتِي أَنَا عَلَيْهَا الْآنَ .

وحينما كان الكلبُ الصغيرُ يَشْتَغِلُ عَقْلَهُ بِهَذِهِ الْأَفْكَارِ - فَتَحَتْ نَافِذَةٌ مِنْ نَوَافِذِ الْقَصْرِ الَّتِي فِي الْغَابَةِ ، وَأُلْقِيَتْ مِنْهُ قِطْعَةٌ مِنَ اللَّحْمِ - وَكَانَ الْكَلْبُ الصَّغِيرُ جَائِعًا ، فَأَرَادَ أَنْ يَأْكُلَهَا ، وَلَكِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَرَادَ بِهِ خَيْرًا ، فَقَدْ ظَهَرَتْ فَجَاءَةُ الْمَرْأَةِ الْعَجُوزُ ،

وَهِيَ الَّتِي أَحْسَنَ إِلَيْهَا مِنْ قَبْلِ بَاعِطَائِهَا قِطْعَةَ الْخُبْزِ ،  
 فَخَطَفْتَهَا مِنْهُ ، وَمَنْعَتْهُ مِنْ أَكْلِهَا ، وَقَالَتْ لَهُ : إِنَّ  
 كُلَّ طَعَامٍ يُرْمَى مِنْ هَذَا الْقَصْرِ يَكُونُ مَسْمُومًا ، وَلِذَلِكَ  
 مَنْعْتُكَ مِنْ أَكْلِ هَذِهِ الْقِطْعَةِ مِنَ اللَّحْمِ ، ثُمَّ حَمَلْتَهُ  
 بَيْنَ ذِرَاعَيْهَا . وَقَالَتْ لَهُ : إِنَّكَ أَحْسَنْتَ إِلَيَّ ، وَهَلْ  
 جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ . وَبَعْدَ ذَلِكَ وَدَّعَتْهُ الْعَجُوزُ  
 وَتَرَكَتْهُ . وَفِي تِلْكَ اللَّحْظَةِ سَمِعَ الْكَلْبُ الصَّغِيرُ  
 الْمَسْحُورُ صَوْتًا يَهْتَفُ وَيَقُولُ : هَلْ كَفَّرْتَ عَنْ سَيِّئَاتِكَ ؟  
 فَأَصْبَحْتَ رَحِيمًا بِالنَّاسِ ، شَفِيقًا عَلَيْهِمْ . هَلْ تَغَيَّرْتَ  
 طَبَاعُكَ ؟ هَلْ عَرَفْتَ مَعْنَى الرَّأْفَةِ وَالرَّحْمَةِ ؟

وَبَعْدَ قَلِيلٍ صَارَ الْكَلْبُ الصَّغِيرُ الْمَسْحُورُ حَمَامَةً  
 بِيضَاءَ جَمِيلَةٍ ، فَفَرَحَ كُلُّ الْفَرَحِ ، وَقَالَ : الْآنَ  
 أَسْتَطِيعُ أَنْ أَطِيرَ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ ، وَفِي الْحَالِ طَارَتْ  
 الْحَمَامَةُ الْبَيْضَاءُ . وَوَقَفَتْ عَلَى نَافِذَةٍ مِنْ نَوَافِذِ  
 قَصْرِ الْغَابَةِ ، الَّذِي سُجِنَتْ فِيهِ دُرِّيَّةٌ .

وكانت الحمامة البيضاء تريد أن تعرف مصير  
 ذرية ؛ لتقدم إليها المساعدة التي تقدر عليها ،  
 فأخذت تطير من نافذة إلى أخرى ، ثم دخلت  
 حُجراتِ القصر ، وصارت تنتقل من حُجرة إلى أخرى ،  
 وهي تبحث عن الفتاة الحسنة ذرية ، فلم تجد لها  
 أثرًا ، وكان الشياطين الأشرار الذين جروا الفتاة  
 الجميلة الحسنة ذرية إلى هذا القصر قد نقلوها إلى  
 جهات بعيدة حتى لا يصل إليها أحد . فأخذت  
 الحمامة البيضاء تطير في الجهات التي حول القصر .  
 ولما لم تجد الفتاة ، فكرت في الطيران إلى جهات  
 بعيدة . واستمرت تنتقل من قطر إلى قطر ، حتى  
 شعرت بالتعب الشديد . وبعد طيران طويل ، وتعب  
 لا مزيد عليه ، وأحوال لا توصف وجدت الحمامة  
 البيضاء الفتاة الحسنة ذرية في بلاد الشرق الأقصى ،  
 وكانت جالسة في خيمة من الخيام على شاطئ نهر

في غابة مُنْعَزَلَةٌ بَعِيدَةٌ ، وبجَانِبِ تِلْكَ الْفَتَاةِ رَجُلٌ  
عَجُوزٌ صَالِحٌ مُتَعَبِّدٌ طَيِّبٌ أَبْيَضُ الْقَلْبِ وَالشَّعْرِ .  
وهُوَ يَعْبُدُ اللَّهَ تَعَالَى فِي مَكَانِهِ الْمُنْعَزَلِ الْبَعِيدِ عَنِ الْعَالَمِ .  
وَعِنْدَئِذٍ سُرَّتْ الْحَمَامَةُ الْبَيْضَاءُ حِينَمَا رَأَتْ الْفَتَاةَ ،  
ثُمَّ طَارَتْ وَأَخَذَتْ تَحْوِمُ حَوْلَهَا ، وَأَخِيرًا نَزَلَتْ عَلَى  
كَتِفِهَا ، وَأَخَذَتْ تَلْعَبُ فِي شَعْرِهَا بِمَنْقَارِهَا الْأَحْمَرِ  
الْجَمِيلِ ، فَسُرَّتِ الْفَتَاةُ دُرِّيَّةٌ مِنْ مَنَظَرِ الْحَمَامَةِ الْجَمِيلَةِ ،  
وَمِنْ عَطْفِهَا عَلَيْهَا . وَلَعِبَهَا بِشَعْرِهَا الْأَصْفَرَ الذَّهَبِيِّ ،  
وَبَدَأَتْ الْحَمَامَةُ تُغَرِّدُ وَتَغْنَى بِصَوْتِهَا الْعَذْبِ الْجَمِيلِ ،  
فَازْدَادَ حُبُّ الْفَتَاةِ لَهَا .

وَكَانَ أَحَدُ الصَّيَّادِينَ يَبْحَثُ عَنِ طُيُورٍ لِيَصْطَادَهَا ،  
فَوَجَدَ هَذِهِ الْحَمَامَةَ الْبَيْضَاءَ ، فَأَعْجَبَ بِهَا ، وَأَطْلَقَ  
قَدَافَتَهُ عَلَيْهَا ، فَوَقَعَتْ عَلَى الْأَرْضِ مَيِّتَةً ، وَهَذِهِ  
الْوَسِيلَةُ نَالِ السَّاطَانِ الظَّالِمِ جَزَاءَهُ فِي النَّهْيَةِ ،  
وَمَاتَ قَتِيلًا ، وَتَخَلَّصَ الشَّعْبُ مِنْهُ : لِأَنَّهُ كَانَ شَرِيرًا



الفتاة درية في خيمة على الشاطئ وبجانبتها الرجل الصالح

فاسِداً ، ظالماً في حُكْمِهِ . وقد انتقمَ اللهُ للشَّعبِ ،  
وانتقمَ للفتاةِ دُرِّيَّةً ، وأراحَ الشَّعبَ منه ، ومن  
الفاسِدينَ المُتَّصِلِينَ بِهِ . وبداَ الشَّعبُ يَعِيشُ عِيشَةً  
هادِئَةً عادِلَةً ، يَخْتارُ حُكَّامَهُ من الصَّالِحِينَ ، وَيَتْرُكُ  
الفاسِدينَ . وانتهى ابنُ السُّلطانِ ، وَعُوِّقَبَ العِقَابَ  
الذي يَسْتَحِقُّهُ ، وَإِنَّ رَبَّكَ لِبِالْمِرْصَادِ .

وَقَدْ حَكَمَ الشَّعبَ رَجُلٌ من الشَّعبِ . نَشَأَ بَيْنَ  
الشَّعبِ ، وَعَرَفَ آلامَهُ وَأَحْزَانَهُ ، وشَعَرَ بِمَا يَشْعُرُ  
به ، وشاركه في سَعادَتِهِ وشِقائِهِ . ولا عَجَبَ ، فقد  
اخْتارَهُ الشَّعبُ ، فَنَسِيَ نَفْسَهُ ، وفَكَرَ في أُمَّتِهِ والنُّهُوضِ  
بِهَا . وَأَصْلَحَ ما أَفْسَدَتْهُ الأَيَّامُ الماضِيَةُ . وقد حَقَّقَ  
اللهُ آمالَهُ ، وآمالَ أَصْدِقائِهِ من الوَطَنِيِّينَ الأَحْرارِ  
المُخْلِصِينَ ، الَّذِينَ وَهَبُوا حَيَاتِهِمَ لِلوَطَنِ ، وحرَّروا  
الوَطَنَ ، وَأَنْقَذُوهُ مِنَ الظُّلْمِ والعَبودِيَّةِ ، وَخَلَّصُوهُ مِنَ  
الطَّاغِيَةِ والطُّغْيَانِ ، وَالرِّقِّ وَالإِسْتِعْبادِ ، وَالإِسْتِغْلالِ

وَالِاسْتِعْمَارِ . وَصَارَ الْوَطَنُ حُرًّا لِبَنِيهِ الْاَحْرَارِ .  
 وَعَاشَ الشَّعْبُ عَيْشَةً سَعِيدَةً ، يَتَنَعَّمُ بِخَيْرَاتِ  
 بِلَادِهِ ، وَيَجِدُ الْعَدَالَهَ وَالسَّعَادَةَ .

أسئلة في القصة :

- (١) ما الذي تمناه السلطان الكبير لابنه ؟
- (٢) من كان وصياً على ابن السلطان بعد موت أبيه ؟
- (٣) ما الهدية التي أهداها الرجل الصالح إلى الأمير حسن ؟
- (٤) كيف أساءت المربية إلى الأمير وهو صغير ؟
- (٥) ماذا حدث لابن السلطان حينما رفس الكلب برجله ؟
- (٦) لماذا رمى الخاتم من يده ؟
- (٧) لماذا رفضت الفتاة أن تتزوجه ؟
- (٨) ماذا فعل السلطان حينما رفضت أن تتزوجه ؟
- (٩) كيف هربت الفتاة من السجن ؟
- (١٠) لماذا وضع الشيخ الصالح في السجن ؟
- (١١) ماذا حدث للسلطان الشاب بعد ذلك ؟
- (١٢) كيف كانت صورته وهو ينظر في ماء النهر ؟
- (١٣) لماذا اختار الشعب الرجل الصالح ليكون سلطاناً عليهم ؟
- (١٤) لماذا كره الشعب السلطان حسناً ؟
- (١٥) من الذي أنقذ حياة الخارس من النمر ؟

- (١٦) لماذا كانت السلطانة تحب الكلب الصغير وتعطف عليه ؟
- (١٧) بماذا شعر الكلب حينما رأى العجوز الجائعة ؟
- (١٨) كيف أنقذ الكلب الفتاة من المجرمين ؟
- (١٩) لماذا منعت العجوز الكلب من أكل قطعة اللحم ؟
- (٢٠) ما الذى أعجبت به من هذه القصة ؟
- (٢١) اذكر هذه القصة بعبارة صحيحة .
- (٢٢) اختصر هذه القصة ، واكتبها بعبارة صحيحة .
- (٢٣) ضع عنواناً آخر لهذه القصة .
- (٢٤) اكتب عشرين سطرًا فى الموضوع الآتى :
- « السلطان الظالم »

رقم الإيداع	١٩٧٨/٤٨١٨
الترقيم الدولى	ISBN ٩٧٧-٢٤٧-٤٧٦-X

١/٧٨/٢٣٨

طبع بمطابع دار المعارف (ج.م.ع.)